

W i d s e m m e s  
L a t w e e f c h u A w i f e s.  
Nro. 16.

---

Limbasch d's, tannî 4tâ Dezember 1830.

---

Zeefas = Sluddinaschanas.

1.

No taks Keiseriffas Widsemmes augstas Basnizas-Zeefas tohp tas zittfahr-  
tais Burtneeku Dischleris Treu, — kas sawu seewu JIsi jau preeksch  
15 gaddeem nepareisi atstahjis, — scheitan ohtru reisi usfaukts: lai winsch lihds  
5tu Wewrar 1831 pee schahs augstas Basnizas-Zeefas peeteizahs, un us to  
suhdsefchanu sawas seewas atbild; jo zittadi pehz pagahjuschu Termina-  
deenu winsch wairs ne taps pee Zeefas peenemts, bet no sawas seewas taps schkirts,  
un schai ta walka dohta, ohtrâ laulibâ eet.

Rihgas Pilli, tannî 27tâ Oktober 1830.

Nro. 1829.

3.

No taks paschas augstas Basnizas-Zeefas tohp scheitan pirmu reisi Sluddi-  
nahts: ka pehz winnas augsta nospreeduma no 15ta Septempera scha gadda tas  
Kurpneeka-puifis Gustaw Greil ar to Leel-Straupes meitu Trihne Buschmann,  
taks augstas Widsemmes Basnizas-Zeefas preekschâ salaulahs irr, un ka schee  
abbi kâ weens pilnigs pehz Likkumeem salaulahs pahris apstiprinati tappuschji.

Rihgas Pilli, tannî 26tâ Nowember 1830.

Nro. 2030.

3.

No taks Jaun-Gehrzenmuischas Waldischanas (Chweles Basnizas-Draudse)  
tohp tas Strenscha-krohgs (pee Strenscha Postes) ar wissu, kas pee ta irr,  
prohti ar dahrsu, tihromeem un plawahm, us Nenti isdohs. Kas nu gribb  
to usnemt, tas lai jo drihsaki peeteizahs pee ta Muischas-Leelfunga.

Jaun-Gehrzenmuischâ, tannî 11tâ Nowember 1830.

G. Baron Laudon.

4.

Jurratamuischâ (Walmeres Kreisê, Ruhjenes Basnijas-Draudse,) no Jurgeem 1831 diwi semneeku-mahjas us Waku-grahmatas klaufishanu irr isdoh-damas. Kas schahs mahjas gribb usnemt, tas lai peeteizahs jo drihsaki pee schahs Muischas-Waldischanas.

Jurratamuischâ, tanni 22trâ Nowember 1830.

Paulien.

5.

Weens jauneklîs, kam tik labbi par sawu usweschanu, fâ par sawu darboschanu eefsch ffoklas-leetahm, labbas leezibas irr, labpraht weenu weetu moi fâ Muischas-jeb Pagasta-Zeefas-Skrihwerris wehletu usnemt; bet tâ, ka winnam turflaht arridsan ta wakka irr, to Muischas-waijadsibu un semmes-strah-daschanu eefkattitees un mahjitees, lai turpmaf arridsan eefsch scho buhschanu geldigs tiktu. Kas scho jaunekli tahdâ weetâ gribb peenemt, lai peeteizahs pee Keiserifkas Rihgkas Kreis-Zeefas Limbaschds.

Limbaschds, tanni 4tâ Dezember 1830.

Friedr. von Klot, Sekretars.

6.

Tannis wifsaugstaki apstiprinatôs semneeku Likkumds, §. 452., irr noliks: ka weenam deenestneekam, kas woi no Bruggu-Zeefas jeb Draudses-Zeefas aprinkâ gribb iseet, jaleef wehrâ, ka winnam allaschin no weenas Rewisijes lihds ohtrai (tas irr no 3 lihds 3 gaddeem) tai Draudses-Zeefas aprinkî japaleef, fur winsch pee galwas-naudas peerakstihits irr. Kad nu schis §. 452. no tahs augstas Geweschanas-Kommissiones irr tahdâ wihfê pahrzelts, ka teem deenestneekem wairs ne waijag us to Rewisijes-laifu gaidiht, bet ka winni warr katrâ gaddâ, kad pareisi usfazzijuschi, no Draudses-Zeefas aprinkâ iseet un deenestu faderrecht jeb mahju usnemt: tad schis pahrzehlums wisseem par sinnu un labbu sapraschanu scheitan tohp fuddinahs.

7.

Muhfu augsta Widsemmes Waldischana likke fuddinacht tai Patentî no 2tra Nowembera 1826 to Ukasi no augsti waldidama Senata, fo pats muhfu wiffuschehligais Keisers irr parakstijis un apstiprinajis tanni 23schâ September 1826:

Us kahdu wihsi un pehz kahdeem Likkumeem teem semneekem ween brihw buhs buht, eeksch sawahm Teefas-leetahm no jauna atkal fuhdseht, kad jau ta Teefas-leeta weenreis pee Teefahm irr isteefata un nospreesta?

1) Teem semneekem irr brihw, no jauna fuhdseht.

§. 1. Kad ta leeta no leelakas naudas-wehrtibas, ne kà ta Pagasta-Teefa warr spreest, un kad pehz Teefas-spreeduma wehl naw diwi gaddi pagahjuschi.

§. 2. Tee tad pehz scheem Likkumeem no jauna warr fuhdseht: 1) kad tas fuhdsetajs, pehz Teefas-spreeduma, wehl zittas derrigas leezibas un parahdischanas irr dabjuis, kas to pirmu Teefas-spreedumu warr pahrwehrt; 2) kad tam fuhdsetajam leezineeki irr, kas wehl naw pahrklaufiti, un kad winnu leezibas arri no tahdas buhschanas irr, ka zitta Teefa irr jaspreesch; 3) kad Teefa bija spreesta pehz kahdas leezibas un parahdischanas, kas pehz kà nepateefa un wiltiga tappe atrasta; 4) kad zaur kautkahdu kawekli tam fuhdsetajam ne bija eespehjams, tannit noliktà laikà un us peenahkamu wihsi sawu Teesu mekleht; kad winsch to ne warreja sinnacht, zaur to, ka winsch to brihdi zittur bija; woi ka winsch bija ahprachtigs jeb gauschi neweffels; woi wehl behrens.

§. 3. Tas fuhdsetajs ne warr atkal no jauna fuhdseht, ja papreeksch winna prettineeks naw pareisi pahrklauschts un ta Teefas-leeta kreetni ismekleta.

2) Pee kahdahm Teefahm no jauna buhs fuhdseht.

§. 4. Ja semneeki pehz Teefas-spreeduma gribb fuhdseht, tad teem Widsemneekem sawas fuhdsefchanas janefs Dihgà, Opgeriktes preekschà, fur tahs seemneeku Teefas-leetas tohp isteefatas.

§. 5. Ja ta fuhdsefchana no tahdas buhschanas irr, ka to warr pretti nemt, tad ta Opgerikte pehz sawu padohmu kahdai zittai Teefai uswehl, lai ta scho fuhdsefchanu no jauna ismekle un isteefa; bet kad jau ta Opgerikte scho fuhdsefchanu ne warr pretti nemt, tad arri ne fur zittur ta fuhdsefchana ne tohp peenemta.

3) Kas wehl pehz jaleek wehrà, kad ta jauna fuhdsefchana teef pretti nemta, woi ne.

§. 6. Ja arri kautkahdam teef palauts, no jauna fuhdseht, tad tam to-mehr papreeksch jadarra tà, kà Teefa irr nospreedusi.

§. 7. Kamehr ta Teefas-leeta wehl pawissam naw isteefata, tamehr arween tas pirmais Teefas-spreedums paleek spehkà; bet no ta laika, kad ta

fuhdsefchana no Zeefas par jaunu irr usnemta, tad no schahs tam apfuhdsetam tohp wifs usdohts, kas tam peenahkajs darriht.

§. 8. Ja ta Opgeriktes-Zeefa to jaunu fuhdsefchanu ne warr pretti nemt, tad tam fuhdsetajam buhs atlihdsinahc wiffu fskahdi tam apfuhdsetam, ko schis zaur to irr zeetis, un wehl turklaht 50 Rublus strahpi maksahc.

## 8.

Muhfu augsta Widsemmes Waldifchana tai Patenti no 8ta Oktobera 1830, Nro. 4952., wiffem sinnamu irr darrijusi, ka no teem augsteem preekschneefkeem un Wezzakeem muhfu Widsemmes, tee Likkumi deht Refruschu isredsefchanas zaur mexofchanu, no jauna irr pahrtulkoti un drufzin pahrtaisiti. Schee Likkumi us preekschu geldigi buhs; un tee, kas pehrnajâ gaddâ no muhfu augstas Gubernements-Waldifchanas tai Patenti no 9ta Septempera 1829, Nro. 4105., bija dohti un fluddinati, irr taggad zaur scheem no jauna pahrtaisiteem Likkumeem nozelti. — Jhpafchi ta augsta Widsemmes Waldifchana teem Pagasta-Zeefas-wihreem pawehl, schohs no jauna pahrtaisitus Likkumus pareisi un ar apdohmu zaurlassiht, tâ, ka winni saweem Pagasta-laudim to pehz atkal labbi warr istahstihc un isflaidroht, kâ schee Likkumi wiffem par labbu irr pahrtaisiti. Urri tahm Muifchu-Waldifchanahm, teem Draudsu-Mahzitajeem, teem Draudsu-Zeefaskungeem un winnu weetneefkeem, un teem Basnijas-Pehrminderkungeem, irr schinni Patenti peefazzihc, kas ikweenam pee Refruschu-isredsefchanas jadarra.

## J a u n i L i k k u m i,

us kahdu wihfi tohs kara-wihrus buhs isredseht Widsemme.

§. 1. Tiklihd fâ ta Pawehleschana atnahc, Refruschus isredseht, tad tuhдалиn ta Pagasta-Zeefa ar Pagasta-Wezzakeem un ar Muifchas-Waldifchanu usraksta wiffus us deenestu geldigus laudis sawâ Pagastâ, pehz tahs Rewisijes-rulles, kâ tas pee galla peelikts Munsturis rahda. Ja zitti no winneem, pehz tahs pehdigas usrakstifchanas 1826tâ gaddâ, us zittahm Draudsehm buhtu aisgahjuschi, tad scheem zilwekeem pehz zaur grahmatahm buhs sinu doht tai Muifchas-Waldifchanai un Pagasta-Zeefai, fur tee dsihwo, ka winneem teef peekohdinahc, lai tee ne fur zittur ne aiseet, un lai gattawi irr, tai deenâ turp aiseet, fur tee Rewisijes-rullê irr usrakstiti (1826) un fur tee tohp aizinati us mexofchanu. Ja winni ne warretu atnahc, woi kahdu draugu jeb raddineeku luhgc, kas winnu weetâ to sihmiti ar Nummeri nemm, tad (§. 7.) weenam no Zeefaswihreem par teem, kas naw klaht, scho sihmiti ar Nummeri buhs nemt.

§. 2. Schaî farakstifchanâ gan buhs eelike wiffus puifchus un jaunus wihrus, bet tomehr zitti no winneem irr brihwi no meplofchanas, prohti:

- 1) Zahdi, kas us farra-deenestu pawiffam nederrigi.
- 2) Zahdi, kam peederr kahds semmes-gabbals, fur ikkatrâ tihumâ 6 puhrus rudsu warr isfeht; un tee, kas jau preeksch Zeefas-meplofchanas tai Pagasta-Zeefai irr usdohiti fâ mahju-walditaji pehz winneem.
- 3) Saimneeki woi Rentineeki, kam irr semme no 10 un wairak Dahlberu wehrtibas; woi Pufszertortneeki Krohna-Muischâs, un kas jau preeksch meplofchanas tai Pagasta-Zeefai fâ mahju-walditaji irr usdohiti pehz winneem.
- 4) Tee, kas skoblas-behrnus mahza, kamehr tee schinni ammatâ stahw.
- 5) Pagasta-Bezjaki un Zeefas-wihri pee Kreis, Drauds- un Pagastu-Zeefahm; arri Zeefas-Skrihweri, kamehr tee schinni ammatâ stahw.
- 6) Muischas-taudis.
  - a) Kam irr kahda Muischa no 100 wihrifschahm dwehseleh, tas preeksch ta laika, kad augsti waldidams Senats zaur Ukasi Rekruschus prassa, 4 zilwekus no sawas semneeku Draudses warr isfihmeht par Muischas-taudim, kas zaur to tohp brihwi no farra-deenesta, arri kad tee geldigi us to buhtu.
  - b) Zâpat arri, kad kahdam Muischneekam irr wairak ne fâ 100 wihrifschas dwehseles, tas warr (preeksch ta laika, kad Rekruschi tohp prassiti,) no 50 wihrifschahm dwehseleh allaschin weenu par Muischas-zilweku isfihmeht; no 200 wihr. dw. 6; no 300 wihr. dw. 8; un t. j. pr. Kam atkal masak ne fâ 100 wihr. dw., tas no 25 wihr. dw. tikkai weenu Muischas-zilweku warr isfihmeht.
  - c) Kam no 100 wihr. dw. naw 4 us farra-deenestu geldigi Muischas-taudis, un no wairak ne fâ 100 wihr. dw. tik dauds Muischas-taudis ne irr, prohti no 50 wihr. dw. weens Muischas-zilweks; tas arri pehz ta laika, kad Rekruschi tohp prassiti, bet preeksch tahs meplofchanas tik dauds, fâ winneem truhft, no sawas semneeku Draudses par Muischas-zilwekeem warr isredseht.
  - d) Kam irr wairak Muischas, tas tikkai preeksch tam, kad Rekruschi tohp prassiti, pehz schahs Zeefas warr darriht ikkatrâ no sawahm Muischahm.
  - e) Preeksch ta laika, kurrâ Rekruschi tohp prassiti, tas Muischneeks arri sawam Muischas-deenestneekam to Zeefu warr nonemt, ka tas brihwi irr no farra-deenesta.
  - f) Zeem-Muischneekeem peenahkabs, allaschin preeksch Rekruschu-isredsefchanas tai Pagasta-Zeefai sinnu no tam doht, kurrei Muischas-zilweki brihwi buhs palikt no farra-deenesta, un tas winneem ikreis preeksch meplofchanas jadarra. Pehz ta laika, kad augsti waldidams Senats zaur Ukasi Rekruschus jau irr usrakstijis, tad tikkai tee, kas pee Muischas-zilwekeem peederr, brihwi warr palikt no farra-deenesta.

- 7) Tee tai Draudsei waijadsigi ammatneeki, bet tad ween, ja tee no Draudses un no Muischas=Waldischanas jau irr isihmeti preeksch ta laika, kad Rekruschki zaur Ukasi tohp prassiti. Tikpat, kà §. 2. un 6. irr nospreests pehz teem Muischas=zilwekeem, tapat arri jadarra ar teem ammatneekem. Muischu=Draudses, kam irr masak ne kà 100 wihrischkas dwehseles, tahs us 25 wihr. dw. ikreis weenu warr walkà dabbuht no karra-deenesta. Draudses no 100, un no wairak ne ka 100 wihr. dw., arween us 50 wihr. dw. pahre teem fimteem weenu ammatneeku masak buhs doht us karra-deenestu. — Schohs wiffus waijadsigus ammatneekus, kas brihwi irr no karra-deenesta, isredsehs atkal tee Pagasta=Wezzaki ar sawu Muischas=Waldischanu; un tas wifs buhs notift preeksch tahs meploschanas.
- 8) Tee Mescha=fargi Krohna=Muischàs.
- 9) Us tahm Mahzitaju=Muischahm, kur semneeku naw, diwi zilweki, kas pee Mahzitaja faines peederr, un kas no winna ar wahrdu nosihmeti.
- 10) Diwus brahlus woi pufsbrahlus ne buhs us reisi kà Rekruschus prettinemt, ja wehl zitti tannì Pagastâ us karra-deenestu geldigi irr; bet teem tomehr pee meploschanas waijag klast buht, tapehz ka tee Rungi, kas tohs Rekruschus pretti nems, gan nospreedihs, kurrâ us karra-deenestu jaet. Ja tee abbi diwi woi apseewoti jeb puifchi, tad teem sawâ starpâ wehl jameslojahs, kursch no winneem sihmiti buhs nemt us karra-deenestu.

Schee isihmeti zilweki, ja tee preeksch ta laika, kad zaur augsti waldidama Senata Ukasu Rekruschki tohp prassiti, Renti woi deenestu irr usnehmuschi sawâ Pagastâ, woi arri, pehz tahs pahrrakstischanas no 1826, sweschàs Draudses dsihwo, tee irr par scho reisi brihwi no karra-deenesta. Bet tahm Draudsuteefahm buhs pareisi to ismekleht, woi tee arri teescham sweschumâ kà Renti-neeki un deenestneeki dsihwo.

§. 3. Kad nu tee us karra-deenestu geldigi wihri un puifchi irr farakstiti, un turklast arri irr peesihmehts, woi tee turpat tai Draudse wehl irr, jeb woi tee tai gaddâ 1826 us sweschu Draudsi irr aisgahjuschi, bet wehl naw pahrrakstiti: tad schee farakstiti zilweki tohp nodalliti treijaddôs pulzinôs jeb kahrtâs.

Pee pirma pulzina peederr:

- a) Puifchi, kas naw tee ween-weenigi behrni sawu wezzaku.
- b) Utraitni, kam behrnu naw.

Pee ohtra pulzina peederr:

- a) Apseewoti jauni wihri.
- b) Utraitni, kam wehl sihki behrni irraid.
- c) Brahti, ja us pussi no teem kà karra-wihri jau irr nodohiti.
- d) Dehli, ka tehwi jau zirkahrt irr nodohiti us karra-deenestu, ja us pussi no winneem jau irraid karra-wihri.
- e) Tahdi, kas tee ween-weenigi behrni sawu wezzaku irraid.

Pee trescha pulzina peederr:

Tahdi, kas us Pagasta maksu skohlâ irr mahziti, un kam par to tad sawam Pagastam atkal kahdu brihdi jakalpo.

Scho farakstischanu tahs Pagastu-Zeefas aisuhti us sawu Draudses-Zeesu.

§. 4. Ta Gubernements-Waldischana dohd sinnu tahm Draudsu-Zeefahm, no kahdahm Muischahm winnu Zeefas-aprinki un zik Rekruschu irr jadohd, un tad tahm Draudsu-Zeefahm (pehz tahs Patentes no 17ta Oktobera 1811,) ja-ismekle, woi teem naw tahdas meefas-wainas un newesselibas, kahdas teem ne buhs buht pehz tahs peeminnetas Patentes; bet krammaina galwa pee schahm newesselibahm ne peederr. Tee Draudsu-Zeefaskungi tuhdahtin kahdu deenu nospreesch, kurrâ tee sawu Zeesu sahlf turreht, ka tee tahs strihdes warr isteesahf, kad weena Muischas-Draudse no ohtras atrassa sawus laudis, un ohtra atkal tohs labpraht ne grihb isdoht. Tâ tee Draudsu-Zeefaskungi arri nospreesch ifkatrai Muischai un ifkatrai Mahzitaja-Muischai kahdu deenu, kurrâ tur tee karrawihri teef isredseti zaur mesfoschanu; un winnas to darra pee laika, pirms ne ka tee Kungi fanahf, kas tohs Rekruschus pretti nemm; jo 8 deenas pehz winnu fanahfshanas scho isredseschanas-darbu par wissu Widsemmi buhs isdarriht un pabeigt. Ta Muischas-Waldischana woi ta Pagasta-Zeefa, kas tohs no sawas semneeku Draudses aizinatus zilwekus us to nospreestu deenu un weetu leedsahs nostelleht, kad un kur teem jasanahf us mesfoschanu (Nummeri nemt), par to skahdi buhs galwoht, kad kahds preekschâ aizinahs zilweks daschkahrt aischehz woi sheppjahs; un wehl 100 Rublus S. N. buhs maksahf, ja ta bes wainas leedsahs, kahdu us mesfoschanu aizinatu zilweku isdoht.

§. 5. Tanni us mesfoschanu nospreestâ deenâ un muischâ fanahf: pats Draudses-Zeefaskungs jeb winna weetneeks, (tâ, kâ tee sawâ starpâ to irr norunnajufchi), tee Basnizas-Pehrminderkungi jeb winnu weetneeki; un pehz tam, kad tee us karradeenestu usrakstiti zilweki papreeksch irr isluhkoti, woi us to irr geldigi jeb ne, tad teee Rekruschu us tahdu wihs tohp isredseti, kâ nu tiks mahzihts.

§. 6. Preeksch ta Draudses-Zeefaskunga jeb winna weetneeka, preeksch teem Basnizas-Pehrminderkungeem jeb winnu weetneekeem, preeksch Muischas-Waldischanas, preeksch Pagasta-Zeefas, un arridsan preeksch teem, kam irr uswehlehts, par teem, sweschâs Draudses dschwodameem un pascheem neatnahkscheem to mesfoschanas-sihmiti nemt, — preeksch wisseem scheem, kam pee scha darba waijag klahf buht, tik dauds masas papihra-sihmites, zik tur zilweki irr, kas pee pirma pulzina peederr, ar Nummereem (1, 2, 3, un t. j. pr.) tohp eeshmetas. Schahs papihra-sihmites tohp fatihtas, kahdâ neapsegdâ blohdâ eeliktas un pareisi samaitas. Tad ru no teem pee pirma pulzina usrakstiteem, tâ kâ winni usrakstiti stahw, weens pehz ohtra ar wahrdu tohp preekschâ aizinati, un

iffatris nemm weenu no schahm fatihtahm un samaisitahm sishmitahm is tahs neapsegta blohdas. To Nummeri, kas tai sishmitê stahw usrakstihst, ikweens, kad to irr nehmis, tuhdaht teem Rungeem parahda, un tas Draudses-Zeefaskungs un ta Pagasta-Zeefa us sawadu papihru usraksta scho Nummeri un to wahrdu ta, kas scho papihru ar to Nummeri nehmis irr. — Kad nu wissi, kas pee pirma pulzina peederr, us tahdu wihsi sawu sishmiti un Nummeri nehmuſchi irr, tad tapat arri pehz darra tee, kas pee ohtra un trescha pulzina peederr.

Ziklids, kad schi pirma mesfoschana (Nummeru-nemfchana) padarrita irr, tad schi pehz teem Nummereem (1, 2, 3, un t. j. pr.) ween rahda, pehz kahdas reises jeb kahrtas teem us karra-deenestu isredseteem ohtru reisi buhs meslotees (papihru ar Nummeri nemt), un kas pee nodohschanas buhs tas pirmais, kas tas ohtrais, tas treschais, un t. j. pr. Kad tadeht ta pirma mesfoschana no wisseem trim pulzineem irr padarrita, tad tahs sishmites ar Nummereem no jauna tohp fatihtas, neapsegta blohdâ atkal eeliktas un pareisi samaisitas. Pehz tad tee us karra-deenestu geldigi zilweki pehz teem Nummereem, ko winni pirmu reisi irr dabbujuschi, un ta kâ tee no Zeefas atkal irr usrakstiti, weens pehz ohtra teef preefschâ aizinati, lai tee nu no jauna ohtru reisi weenu papihra-sishmiti nemm, kas teem tuhdaht japarahda. Tas Nummeris, ko iffatris ohtru reisi nehmis un dabbujis irr, tuhdaht no Draudses-Zeefas un no Pagasta-Zeefas tohp peefishmehts pee winna wahrda.

Kad nu wissi tee, kas pee pirma pulzina peederr, ta irr darrijuschi, tad atkal tee, kas pee ohtra un trescha pulzina peederr, tapat arri darra. Ja gad-ditohs, ka zaur scho mesfoschanu pa wisseem trim pulzineem wehl tif dauds Rekruschu ne warretu dabbuht, zil pehz tahs israkstischanas jadohd, tad ween arri buhs nemt papihra-sishmites us mesfoschanu tee dehti to wihru, kam kahds semmes-gabbals peederr, fainneeku un Rentineeku dehti, woi arri winni paschi, ta kâ arridsan (§. 2. un 7.) tee wissuwaijadſigi ammatneeki un (§. 2. un 10.) tee brahti un pufsbrahti no teem agraki nodohsteem karra-wihreem. Un us tahdu wihsi schee peederr pee ta zettorta pulzina.

Kad schi mesfoschana irr pabeigta, tad ta grahmata, — fur wissi us karra-deenestu isredseti ar sawu wahrdu, un ar to Nummeri, ko iffatris pee mesfoschanas dabbujis, eerakstiti irr, un wehl arri ar to Nummeri, kas iffatram tanni Kewisijes-rullê no 1816 irr, — tohp parakstita no Draudses-Zeefaskunga, no tahs Muischas-Waldischanas, no Basnizas-Pehrinderungeem un no Pagasta-Zeefas Preefschfehdetaja. Tahdu farakstischanu tas Draudses-Zeefaskungs arri aisuhtha teem Rungeem, kas tohs Rekruschus pretti nemm. — Tapat arri jadarra, kad teem jameslojahs, kas pee zettorta pulzina peederr.

§. 7. Ja no teem, kas us mesfoschanu aizinati irr, zitti ar Muischas-Waldischanas un Pagasta-Zeefas sinu, naw klahst pee Nummeru-nemfchanas, woi arri teescham newesseli irr, tad arri raddineeks un draugs, kam winni to irr uswehlejuschi, winnu weeta to sishmiti warr nemt pee mesfoschanas; un ja

tahds arri naw flahet, tad Pagasta-Zeefas Preekschfehdetajs to darrihs. — Ra daschi gribbetu atrautees no schahs mesfoschanas, un aisbehgte, tad tahdi tuhlin dabbu tohs pirmus Nummerus no ta pirma pulzina, un tad tee zitti flahetbuhdami sawâ starpâ mesfojahs. Kad schee isklichduschi tohp zeeti nemti, tad tee, kamehr Rekruschus wehl pretti nemm, fâ tahdi tohp nodoheti; kad pehz ta laika tohs rohkâ dabbu, tad tee par to nahfoschu reisi tohp nodoheti. Ja schee isklichduschi un atkal sakehreti zilweki us karra-deenestu ne derretu, tad tohs buhs assi nostrahpeht; woi arri, kad Draudse un Muischas-Waldischana to gribb, bes norehkeneschanas par kalpeem pee Krohna ohrwahgeem, woi par Kolonisteeem us Kreewusemmei nodohet.

§. 8. Skweenam us karra-deenestu geldigam zilwekam irr brihw, no labba prahta par karra-wihru dahwatees; bet tomehr teem us pappihra-nemfchanu us-rakstiteem sawâ starpâ jameflohahs. Ja no kahdas Draudses wairak ne fâ weenu Rekruti buhs doht, tad tam, kas no labba prahta par karra-wihru irr dahwajees, arridsan irr brihw, fazzicht, par kurreu no teem isredseteem Rekruscheem winsch gribb eet, un tahds tad arri fâ pats pirmajs pee nodohschanas tohp preekschâ wests. Tahdas dahwaschanas no labba prahta buhs arri fewischki eeraksticht tanni Rekruschu-sarakstischana.

§. 9. Ja kas kahdu zaur mesfoschanu isredsetu Rekruti tihfcham flehpi, woi tahdu, kas us mesfoschanu irr aizinahets, fleppeni sawâ mahjâ usnemm un winnam usturru dohd, — tam 100 Rubli strahpe jamakfa, tai Pagasta-lahdei par labbu, fur schis behgulis peederr.

§. 10. Kad kas no teem Rekruscheem irr aisbehdsis, tad Pagasta-Zeefai tuhda lin par to jadohd sinna tai Draudses-Zeefai, un to behguli buhs arri no-sihmeht pehz wiina gihmja un auguma, fa ta Draudses-Zeefa pehz scha behguta warr raksticht us Brugges-Zeesu, un schi tad pehz teem Likkumeem wissur leel fluddinahet.

§. 11. Ja kahda Muischas-Draudse weenu zilweku, kas tai par leelu grehtibu un nastu irraid, labpraht gribb par zitteem us karra-deenestu nodohet, un ta Muischas-Waldischana (pehz Widsemmes semneeku Likkumeem, §. 501.) ar to irr ar meeru, tad tai Draudses-Zeefai tuhda lin bes kaweschanas ruhpi gi un pareisi tahdas leetas buhs ismekleht; un ja tai Muischas-Draudsei irr taisnas fuhdsefchanas, tad tai Draudses-Zeefai buhs aisstelleht sawu ismekleschanas-Protokolli un sawu teefas-spreedumu pascham General-Gubernatora Leelkungam, lai tas to pahrluhko un tad dohd sawu galla-wahrdu un pehdigu spreedumu.

§. 12. Pee paschas Rekruschu-nodohschanas tahs Pagastu-Zeefas tohs Rekruschus teem Rungeem, kas tohs pretti nemm, aisfuhda un preekschâ wedd pehz pulzinu reisehm un pehz teem Nummereem. Ja daschfahrt ne warretu tâ isdarriht, tad tai Pagasta-Zeefai buhs aisstelleht ar to wihru, kas tohs Re-

Kruschus wedd, kahdu grahmatu us to Rekruschu-fanemmschanas Kommissiõni, ar skaidru sinnu, kapeh3 scho reis to ne warr tà darriht. Schi Kommissiõne to leetu tuhðalin ismekle, un ja winna to atrohd taifnu, tad arri bes kahrtas un reises tohs preekschâ westus Rekruschus pretti nemm. Bet ja schi leeta wehl dsikaki un tahtaki jaismekle, tad ta Kommissiõne gan pretti nemm to bes reises un kahrtas preekschâ westu zilweku, bet tuhðalin arri grahmatu aisfuhtha tai Draudsu-Zeefai, lai ta scho leetu tur pat tanni Muischas-Draudse pareisi ismekle. Kad ta Draudses-Zeefa to irr darrijuft, tad winna sawu ismekleschanas-Protokolli, bes ta zilweka, woi arridsan ar to zilweku, aisfuhtha us Rekruschu-fanemmschanas Kommissiõni. Ja tas daschkahrt naw peh3 teefas un taifnibas notizzis, tad tas, kas naw peh3 sawas reises un sawa Nummeru nodohts, tuhðalin tohp fanemts; un ja tas wehl warr notift, ismihts ar to, kas winna weeta nodohts bija, un schis tad atkal us sawu mahju aistellehts teef; bet ja tas wairs ne warr notift, tad schis zilweks tai nahkofschâ reise, kad Rekruschus atkal nemm, tohp norehkenehts. To Pagasta-Zeefu, kas tahdu walkschkibu un netaisnibu irr darrijuft, buhs Zeefai nodoht us bahrgu nostrahpeschanu.

Rihgas Pilli, tai 8tä Oktober 1830.

**Baron von der Pahlen,**  
Kara: un General: Gubernators.

(L. S.) **George von Foelkersahm,**  
Zeefas-Gubernators.

**R. von Freymann,**  
Gubernements-Waldischanas Rahtis.

**Baron Wrangel,**  
Gubernements-Waldischanas Rahtis.

**Grahwis Magawly,**  
Gubernements-Waldischanas Rahtis.

**J. von Rogge,**  
Gubernements-Waldischanas Peefehdetajs.

Sekretars Hohn.

## M u n s t u r i s,

us fahdu wihsi tohs Refruschus pee mesfoschanas buhs  
usrafstiht.

Nro. peh; Newissies rutles.	Nro. peh; tohs fahr- figas reises.	Nro. fâ weens peh; ohtra pee pitmas mesfoschanas nahf.	Nro. ta papibra pee pitmas mesfoschanas	Nro. pee ohtras pa- pibraz-nemfchanas.	Wahr di.	W e s t u m s tanni Newissie 1816.	Kapeh; tas zilweks no mesfoschanas brihw irr palizzis?
16	1	1	5	2	Joh. Erichsohn,	16	
25	2	—	—	—	Andrej Entin,	19	Tam irr krihtama waina.
7	3	2	6	4	Daniel Monas,	14	
14	4	3	3	1	Pehter Mallet,	11	
11	5	—	—	—	Johann Trebe,	8	Irr Pag.-Teefas Skrihw.
43	6	4	2	6	Anton Forst,	9	
Lohpu- muischâ tâpat.	7	5	4	5	Martin Bendel,	10	
	8	—	—	—	Jakob Erlich,	12	Zaur Muischas = Waldi- schanu brihw no mesfo- schanas.
21	9	6	7	3	Brenz Sprunk,	8	
5	10	—	—	—	Just Bukke,	13	Saimneeka dehls, kas teh- wa weetâ tahs mahjas waldihs.
61	11	—	—	—	Ernest Tall,	10	Ne reds ar kreifu azzi.
17	12	7	1	7	Eberh. Laufer,	9	

Sekretars H e h n.

Ist zu drucken erlaubt.  
Im Namen der Civil-Oberverwaltung der Ostsee-Provinzen:  
C. E. Napierſky.